

Abt Kaspar Aindorffer von Tegernsee an NvK. Er dankt ihm für die dem Kloster erwiesene Güte und sendet die von den Mitbrüdern kopierten Predigten zurück, außerdem das vom Kardinal gewünschte Martyrologium. Zugleich bittet er ihn, dem Kloster weitere Werke auszuleihen, damit man Abschriften anfertigen könne. Endlich erbittet er die Meinung des Kardinals über die Frage, ob die fromme Seele Gott ohne vorangehende Erkenntnis allein durch das Gefühl, Synderesis, erreichen kann.

Kopie: MÜNCHEN, StB, Clm 18711 f. 160^v-161^r; MELK, StB, Hs. 1405 f. 190^r (kurzer Auszug, Z. 21-24).

Druck: Vansteenberghe, *Autour* 109-111 Nr. 3; Baum/Senoner, *Briefe und Dokumente I* 88-90 Nr. 26a.

Deutsche Übersetzung: Oebl, *Deutsche Mystikerbriefe* 547f. Nr. 1; Baum/Senoner, *Briefe und Dokumente I* 89-91 Nr. 26b.

Erw.: Koch, *Vier Predigten* 19f.; Koch, *Briefwechsel* 107; de Gandillac, *Lettre aux moines de Tegernsee* 50f.; Roßmann, *Magister Marquard Sprenger* 392f.; Schnarr, *Filiation* 143f.; A. M. Haas, Nachwort, in: *Vom Sehen Gottes. Ein Buch mystischer Betrachtung (Unbekanntes Christentum)*, Zürich 1987, 143-145; Hopkins, *Nicholas of Cusa's Dialectical Mysticism* 3f., 287; Senger, *Mystik als Theorie* 114, 131f.; Schmidt, *NvK im Gespräch* 26f.; A. M. Haas, *Deum mystice videre ... in caligine coincidentie. Zum Verhältnis Nikolaus' von Kues zur Mystik (Vorträge der Aeneas-Silvius-Stiftung an der Universität Basel 24)*, Basel 1989, 11; Emery, *Dionysii Cartusianensis Opera selecta I* 135; H. D. Riemann, *De cognoscendo deum. Die Entstehungsgeschichte eines Traktats des Bernhard von Waging zum Mystikerstreit des 15. Jb.*, in: Hagemann (Hg.), *En kai plethos. Festschrift Bormann, Würzburg* 1993, 123.

Reverendissime et graciosissime pater. Cum devota semper subiectione sui recommendacionem humillimam.

Benevolentissima vestre r^{mc} p. dignatio parvulis nunc multiformiter exhibita ausum²⁾ prebet eisdem, ut nec pro comodis privatis iterum eum fatigare vereantur, quem utique publicorum nimis sollicitant cure negociorum plurimorum. At vero fidei sinceritas devocionisque puritas ad vestre dominacionis celsitudinem dudum preconcepte ac cordibus tenaciter infixae errorem pium aut excessum parvulorum excusant.

Dirigo ego cum gratitudine, quam debeo, sermones etc. per fratres diligenter et avide rescriptos.³⁾ Insuper et librum, pro quo vestra mandavit r^{ma} p.⁴⁾, transmitto cum presenti; paratissimus denique sum semper et ero ad omnia v. p. r^{mc} parere mandata et iussa. Ceterum fratres si petere non audent, sed et ego, quantum desiderant, cum eisdem exopto iterum aliqua pro exercicio solacioso ab eisdem rescribenda cum presenti transmitti. Sint autem de subscriptis aliqua aut alia, que utilia noscuntur et fructuosa studiosis: unum ex epistolis Pauli, de quo audierunt⁵⁾, Matheum de Cracovia, Super apock(alipsi)⁶⁾, Iohannis de Climaco, De gradibus perfectionis⁷⁾, Vercellensem super Dyonisium⁸⁾ etc.

Impellit denique fratres quosdam curiositas, an studiositas, ignoro, vestre p. dignatissime questionem offerre, cuius enodacionem plenariam, et ut sibi sufficeret, nondum receperunt, clariorem expetunt. Et quoniam vestre r. p. altissimum et probatissimum ingenium in omni theologica sciencia, precipue mistica, paucissimis admodum cognita plenius exercitatum preferunt cunctis, eiusdem summam brevem et firmam avidissime et devotissime audire exoptant. Horum itaque importuna coactus devocione, quod non debeo, facio, veniam nichilominus petens humillime pro erratu devoto.

Est autem hec questio, utrum anima devota sine intellectus cognicione vel etiam sine cogitacione previa vel concomitante solo affectu seu per mentis apicem, quam vocant ‚sinderesim⁹⁾‘, deum attingere possit et in ipsum immediate moveri aut ferri.¹⁰⁾ Scribunt multa multi mystice theologizantes, signanter Hugo de Palmis ‚De via triplici¹¹⁾‘, et cancellarius novus¹²⁾ in pluribus opusculis. Sed non est satis, quin et ipsimet in ea mystica theologia experimentaliter edocti dignum quid nesciunt effari, etiam quando mentalis gustus et experimentalis de deo commendari videtur utique cognitio eiusdem perfectissima et certissima, quamvis incognite et intellectu penitus ignorante et forte discursus rationis aut investigacio quandoque nulla precessit. Sed hic, heu, falluntur et fallunt quam multi. Quamobrem sapientes et intelligentes atque expertos consulere foret perutile; sed sunt perpauci, qui sane respondere noverunt.

Parcat r^{mus} p. proponenti, que non decent nec taliter, prout decet, et fiat iuxta fratrum desiderium devotum, quod bonum videtur et expediens.

¹⁾ Das Datum aufgrund der Antwort Nr. 2818.

- 2) Zur Lesart *ausum* statt *ansum* in der Handschrift s. Koch, Briefwechsel 107.
- 3) Bei der Abschrift handelt es sich um den heutigen Clm 18712; siehe hierzu b XVI p. XXVII und XL.
- 4) Es handelt sich offenbar um das Martyrologium, das NvK in seinem Antwortschreiben Nr. 2825 Z. 3 erwähnt. Vgl. hierzu Vansteenberghe, *Autour* 109 Anm. 2.
- 5) Das ‚*Monopanton seu redactio omnium epistolarum beati Pauli in unam*‘ Dionysius‘ des Kartäusers; Emery, *Dionysii Cartusienensis Opera selecta* I 134f. Zu identifizieren mit dem heutigen Clm 18199 f. 118^r-148^r; Emery 135. Vgl. auch Nr. 1822 und das spätere Schreiben des NvK an Bernhard von Waging 1455 VII 28 (vorerst Vansteenberghe, *Autour* 160).
- 6) Bereits Koch, Briefwechsel 107 stellte richtig, dass es sich hier um den Apokalypse-Kommentar des Matthias von Schweden handelt, der von NvK sehr gelobt wird, nicht um ein Werk des Matthäus von Krakau († 1410); s. etwa Vansteenberghe, *Autour* 120 mit Anm. 3 und Hinweis aus die Überlieferung in KUES, *Hosp.-Bibl.* Hs. 25; s. Marx, *Verzeichnis* 19.
- 7) Die ‚*Scala Paradisi*‘ des Johannes Climacus (6./7. Jb.), im Westen damals als asketisches Handbuch beliebt; H. M. Biedermann, in: *LexMA V* (1990) 585f. Das Exemplar des NvK: KUES, *Hosp.-Bibl.*, Hs. 58 f. 1^r-79^r; geschrieben 1445 von Johannes Stam de CůBa; Marx, *Verzeichnis* 64f. Das Tegernseer Exemplar: MÜNCHEN, StB, Clm 18422 f. 1^r-76.
- 8) Thomas (Gallus) von Vercelli († 1246) schrieb Kommentare zum *Corpus Dionysiacum*; M. Gerwing, in: *LexMA VIII* (1996) 719; J. Barbet, in: *LThK* ³IX (2000) 1529. Hs. des NvK heute in KUES, *Hosp.-Bibl.*, Hs. 45 f. 1^r-59^r; Marx, *Verzeichnis* 40f. Davon genommene Tegernseer Kopie heute in MÜNCHEN, StB, Clm 18210 f. 1^r-70.
- 9) Die *scintilla animae*, das mystische Seelenfünklein. Hierzu knapp aber informativ A. Solignac, ‚*Synderesis*‘, in: *Dictionnaire de la Spiritualité ascétique et mystique XIV*, Paris 1990, 1407-1412.
- 10) Diese Passage formuliert die theologische Frage, die hinfort im Mittelpunkt der Diskussion zwischen NvK und den Mönchen von Tegernsee stehen wird, und von hier aus weiter, ob das Verständnis des NvK von Mystik stärker intellektiv oder affektiv bestimmt ist. Vgl. etwa Meuthen, *Cusanus und die Orden* 26-28 (Lit. und Kurzf. referat); Beierwaltes, *Mystische Elemente* 427. Zur Entwicklung des Gesprächs s. Schmidt, *NvK im Gespräch*.
- 11) Hugo von Balma OCart. (um 1300), der hier offenkundig als für die Mystik maßgeblicher Autor angesehen wird, so in seiner Bedeutung für Gerson (s. Anm. 12). Die im Mystikerstreit des 15. Jb. erfolgte Verengung seiner Position auf eine radikal affektgeleitete Gotteserkenntnis relativiert D. D. Martin, *Die Wege nach Sion trauern: Kartäuser-Affektivität und dionysische Unwissenheit*, in: *The Mystical Tradition and the Carthusians III (Analecta Cartusiana 130)*, Salzburg 1995, 41-59. Vgl. im übrigen Hopkins, *Nicholas of Cusa's Dialectical Mysticism* 369-392 (Lit. 388) mit dem Hinweis, dass Hugos ‚*De mystica theologia*‘ in der Bibliothek des NvK fehle und weder in ‚*De visione dei*‘ noch im Briefwechsel mit den Mönchen von Tegernsee eine Rolle spiele. S. auch P. Nissen und J. Weismayer, in: *Wörterbuch der Mystik* 239f.
- 12) Jean Gerson († 1429). Novus, um ihn von Philipp dem Kanzler (um 1235) zu unterscheiden, der sich in einem Traktat ausführlich zum Verhältnis von synderesis und conscientia geäußert hatte; T. C. Potts, *Conscience*, in: *The Cambridge History of Later Medieval Philosophy*, Cambridge 1982, 687-704. Zur zeitgenössischen Überschätzung Gersons als Mystiker s. A. Combes, *Jean Gerson commentateur dionysien*, Paris 1973. Ausführlich zu Gerson bei Solignac, ‚*Synderesis* (wie Anm. 9), mit Unterscheidung der beiden Traditionsstränge „*de la morale scolastique et de théologie mystique*“; Gersons „*originalité est d'en faire la synthèse*.“ Vgl. im übrigen mit Hinblick auf NvK: Hopkins, *Nicholas of Cusa's Dialectical Mysticism* 5-14 und 288-296 (u.a. 291 Anm. 36: synderesis bei Gerson); Schmidt, *NvK im Gespräch* 29ff.; Treusch, *Bernhard von Waging* 138-198.